



MOUVOIR & École des Sables

UNTIL THE BEGINNINGS

BY ALESANDRA SEUTIN & STEPHANIE THIRSCH

In a poem, there's no end,
Just a place where the page
Glow's wide & waiting,
Like a lifted hand,
Poised & paused.

from "Closure" by Amanda Gorman

ABOUT

A captivating and visionary performance staged by two leading choreographers from different continents: UNTIL THE BEGINNINGS is carried by global rhythms and brings together an international team of eight dancers from Senegal, Germany and France along with musicians from the fields of percussion and spoken word. Together they create a moving dialogue about the nature of hospitality.

Giving and taking. Embracing, releasing and experiencing boundaries. The artists embark on a journey to deconstruct the concept of "at home" in an alternation of encounters, ruptures and new beginnings. In this mesh of transcultural movement they explore the possibilities of a shared groove.

Current political enfoldings of the criminalisation of hospitality in many parts of the world as well as thoughts on unconditional hospitality of Jacques Derrida and Anne Dufourmantelle found their way into the project.

Directors Alesandra Seutin (Artistic Director École des Sables, Senegal) and Stephanie Thiersch (Artistic Director MOUVOIR, Germany), both from different artistic and cultural realms, weave a choreographic tapestry that poses questions, shakes things up, challenges and at the same time spreads joy and confidence.

The creation of UNTIL THE BEGINNINGS has been accompanied by MOUVOIR's online magazine SYBL. The interactive platform encourages participating and non-participating artists, friends and interested humans to contribute their own ideas on the topic of hosting and thus take part in the creative process of the production. Being part of it is easy: Try www.sybl.de.

Trailer:

<https://vimeo.com/mouvoir/utbtrailer>

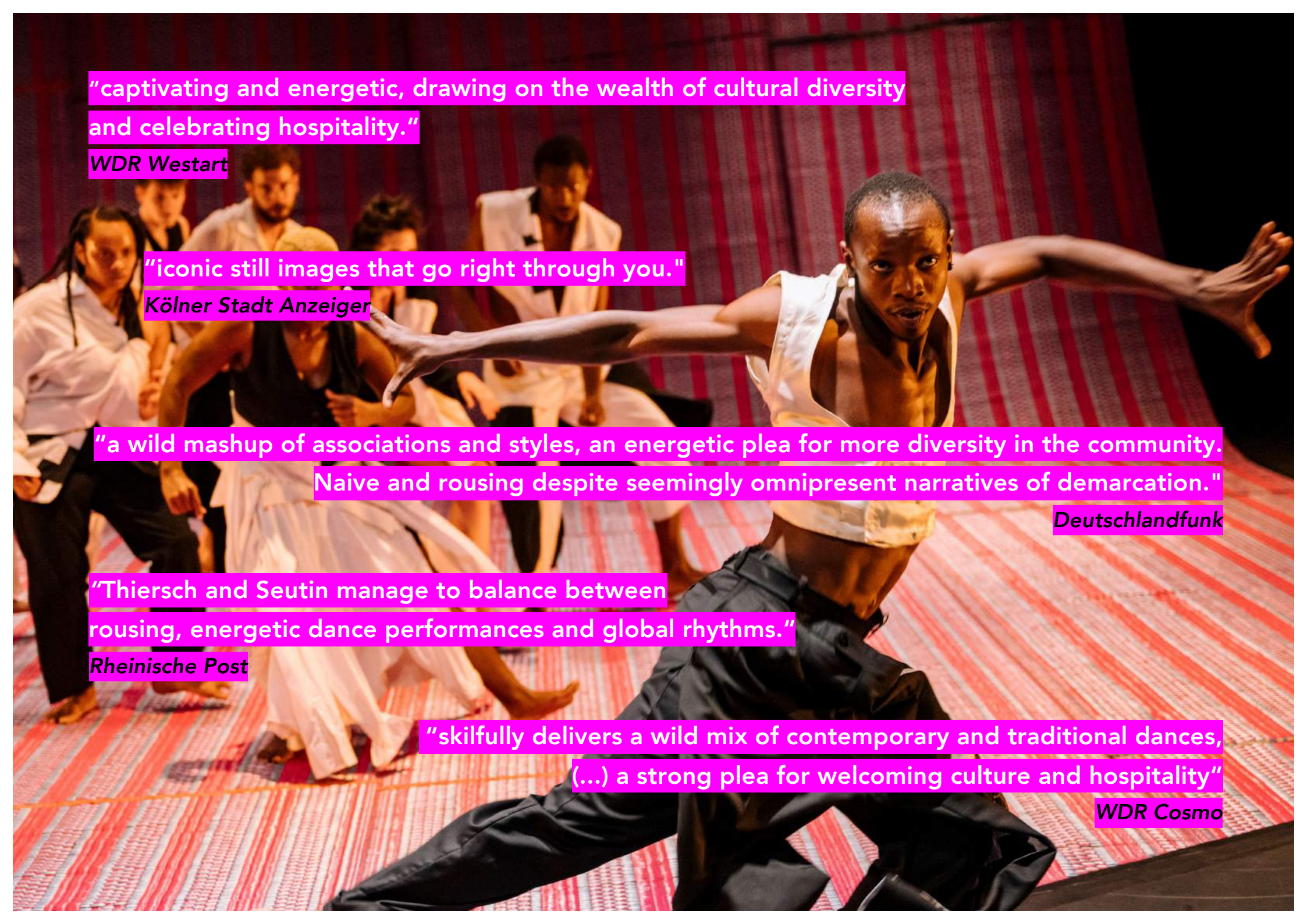


Recording of world premiere:*

<https://vimeo.com/mouvoir/utbreording>

* Please contact josefine@mouvoir.de for password.





"captivating and energetic, drawing on the wealth of cultural diversity and celebrating hospitality."

WDR Westart

"iconic still images that go right through you."

Kölner Stadt Anzeiger

"a wild mashup of associations and styles, an energetic plea for more diversity in the community. Naive and rousing despite seemingly omnipresent narratives of demarcation."

Deutschlandfunk

"Thiersch and Seutin manage to balance between rousing, energetic dance performances and global rhythms."

Rheinische Post

"skilfully delivers a wild mix of contemporary and traditional dances, (...) a strong plea for welcoming culture and hospitality"

WDR Cosmo

CREDITS

choreography:

Alesandra Seutin and Stephanie Thiersch with the ensemble

with:

Latif Arafan Wa-hab Diedhiou, Nadia Gabrieli Kalati,
Cola Lok Yee Ho, Kezia Jonah, Margaux Marielle-Tréhoüart,
Alexandre Nodari, Joel Suárez Gómez, Christ Zié

music: Tarang Cissokho, Shelly Quest

stage: Alesandra Seutin, Stephanie Thiersch

costumes: Lauren Steel

lighting design: Begoña Garcia Navas/Ansgar Kluge

sound: Thomas Wegner

arrangements/musical advisor: Yvan Talbot

management: Josefina Sautier (MOUVOIR)

production: Sarah Heinrich (MOUVOIR) &
Hervé Breuil, Paul Sagne (École des Sables)

financing: Béla Bisom, transmissions

PR, Social Media: Nina Lobinger

press: neurohr & andrä

produced by:

MOUVOIR e.V. and Freihandelszone – Ensemblesnetzwerk Köln,
École des Sables Senegal

coproduction: tanzhaus nrw, Sommerblut Kulturfestival



There is no rest for the weary
Only trauma and stress
Only a few be eating good
We gotta fight for the rest
And we know that it's wrong.
And I know that you feel it
cus it's darkening the hearts
and it's tearing the spirits
We need to be
Free.

from "Borders" by Shelly Quest for MOUVOIR

TOURING

INFORMATION

70 min, no intermission

people on tour: 15
(8 dancers, 2 musicians,
1 sound engineer, 1 light,
1 costume, 1 production, 1 director)

stage width: min 14 m
stage depth: min 12 m
Blackbox

DATES

pre-premiere

04.05.2024 – Schauspiel Köln, Cologne
Opening of Sommerblut Kulturfestival

world premiere

16.05.2024 – tanzhaus nrw, Düsseldorf

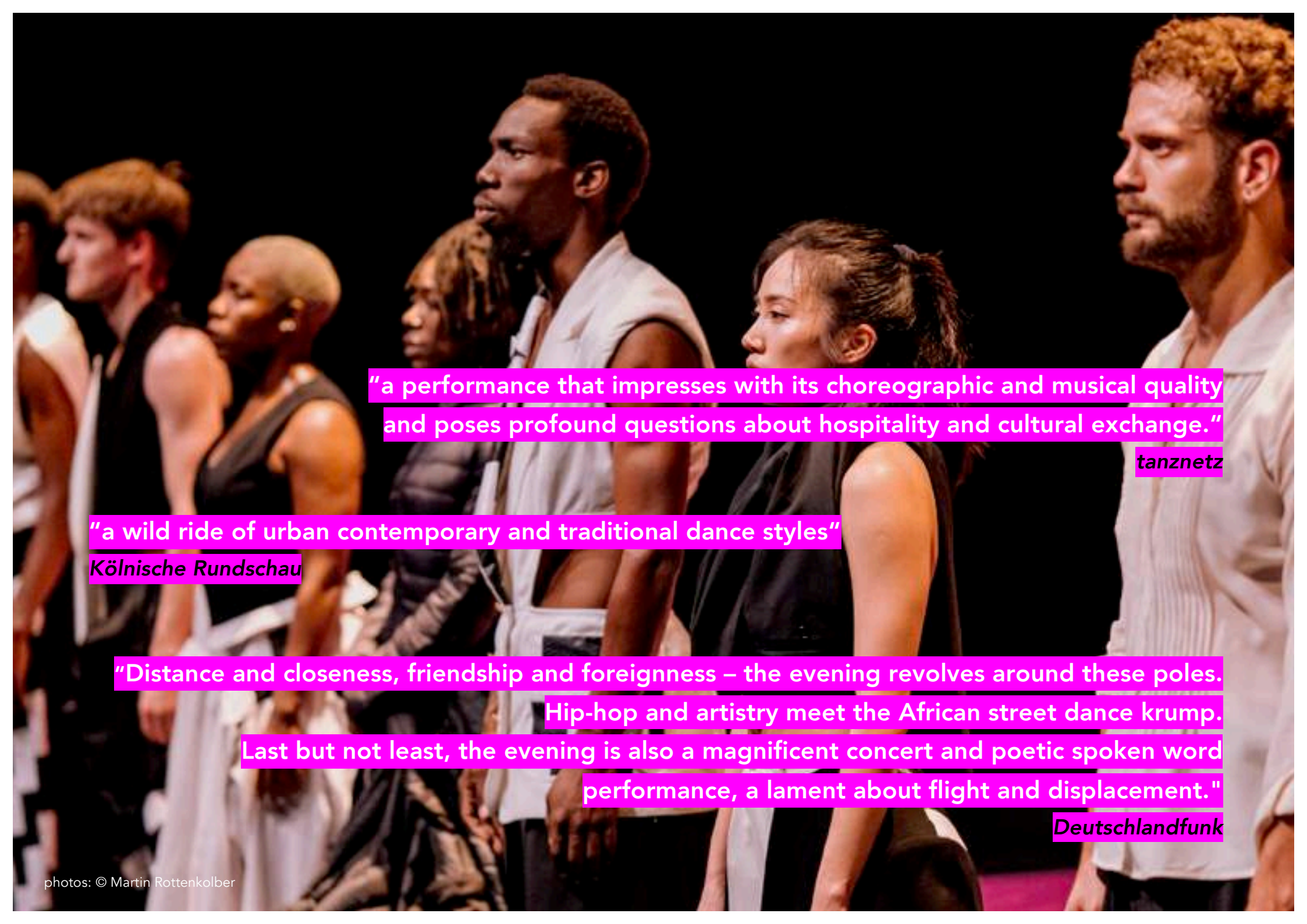
tour

17.05.2024 – tanzhaus nrw, Düsseldorf

18.05.2024 – tanzhaus nrw, Düsseldorf

22.06.2024 – TANZIMODERNEITANZ, Chemnitz





"a performance that impresses with its choreographic and musical quality and poses profound questions about hospitality and cultural exchange."

tanznetz

"a wild ride of urban contemporary and traditional dance styles"

Kölnische Rundschau

"Distance and closeness, friendship and foreignness – the evening revolves around these poles.

Hip-hop and artistry meet the African street dance krump.

Last but not least, the evening is also a magnificent concert and poetic spoken word

performance, a lament about flight and displacement."

Deutschlandfunk

The heat rises
Needles piercing
Garbage in flames
The city cries
The veil is becoming thin.
Ashes
WE.

from "Implosion" by Shelly Quest for MOUVOIR

CONTACT

general management MOUVOIR: Josefine Sautier – +49 (0) 172 - 90 78 004

touring Sarah Heinrich – +49 (0) 177 - 78 34 763

technical equipment Ansgar Kluge – +49 (0) 170 – 54 11 888

c/o Freihandelszone

Krefelder Str. 71

50670 Köln

fon +49 (0) 221 - 98 54 522

fax +49 (0) 221 – 98 54 521

www.mouvoir.de

Funded by: Kunststiftung NRW, das NATIONALEPERFORMANCENETZ. Koproduktionsförderung Tanz funded by Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien, Karin und Uwe Hollweg Stiftung

MOUVOIR/Stephanie Thiersch is funded by: Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen, Kulturamt der Stadt Köln

Kunststiftung
NRW

np nationales
performance
netz

Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

KARIN UND
UWE HOLLWEG
STIFTUNG

Ministerium für
Kultur und Wissenschaft
des Landes Nordrhein-Westfalen



Stadt Köln
Kulturamt

<http://www.ecoledessables.org>

www.mouvoir.de